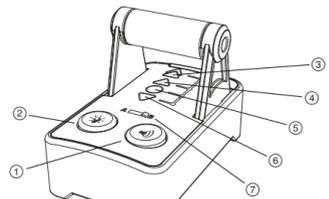


Locomotive with remote control

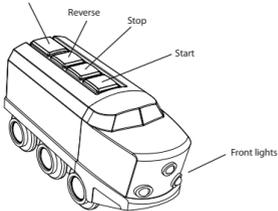
Batterienbetriebene Funktionen:
Press the "Start" or "Back" button on the locomotive to activate and prepare it for the IR signal from the remote control. The locomotive can now be manoeuvred by using either the buttons on the locomotive itself, or those on the remote control. The locomotive will switch itself off automatically after five minutes of inactivity.

Notel The engine needs to be driving in the forward direction when driving up an ascending track.

1. Signal sound
2. Front lights
3. Handle in locked position, locomotive will move forwards fast
4. Move forwards
5. Stop
6. Reverse with warning sound and light
7. Channels A and B (to control two coupled remote-controlled locomotives)



Flashing red reversing light

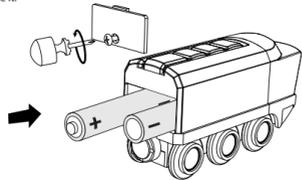


This infra-red controlled toy works best if you follow these instructions:

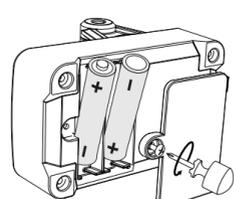
1. Infra-red light works best in normal to subdued lighting.
2. Avoid leaving the toy or its remote control in direct sunlight or flashing light. This can affect the infra-red light. If this happens, wait approx. 10 seconds before reactivating the toy.
3. Both the remote control and the locomotive have channel selectors (A or B). Check that the channel selector on both units has the same setting.

Installing batteries:

Locomotive: Requires 2 x 1.5 V AA batteries. Slacken the screw on the battery cover on the back of the locomotive. Install the batteries according to the illustration (+/-). Close battery cover, and tighten the screw. Push one of the buttons on top of the locomotive to activate it.



Remote control: Requires 2 x 1.5 V AA batteries. Slacken the screw on the battery cover on the back of the remote control. Install the batteries according to the illustration (+/-). Close battery cover, and tighten the screw.



- Important!**
- An adult should install and change batteries.
 - Never try to recharge batteries which are not rechargeable.
 - Remove rechargeable batteries from the product before recharging.
 - Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision.
 - Never mix battery types. Never mix new batteries with old.
 - Use only recommended batteries of the same or corresponding type.
 - Install the batteries with correct polarity.
 - When the batteries are flat, remove them from the product.
 - Do not short-circuit the poles.
 - Always remove the batteries if the product is not to be used for an extended period.
 - Discharged batteries and old electrical and electronic products must be disposed of at an approved collection centre. Such products must not be treated as domestic refuse.
 - Do not expose batteries to damp or water.

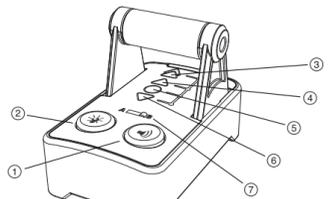
Save this information!

Lok mit Fernsteuerung

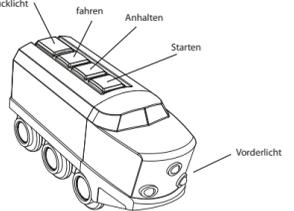
Batterienbetriebene Funktionen:
Wenn Sie auf die "Start"- oder "Rückwärts"-Taste auf der Lok drücken, kann die Lok das Infrarot-Signal der Fernsteuerung empfangen. Die Lok kann jetzt mit den Tasten auf der Lok und/oder den Tasten auf der Fernsteuerung bewegt werden. Nach fünf Minuten Inaktivität wird die Lok automatisch abgeschaltet.

Hinweis! Um eine Steigung zu überwinden, muss die Lok vorwärts fahren.

1. Signalton
2. Vorderlicht
3. Griff verriegelt, die Lok fährt besonders schnell vorwärts
4. Vorwärts fahren
5. Anhalten
6. Rückwärts fahren mit Ton und Licht
7. Kanal A und B (für Zusammenfahren von zwei ferngesteuerten Loks)



Rot blinkendes Rücklicht

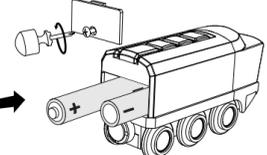


Dieses infrarotgesteuerte Spielzeug funktioniert am besten, wenn Sie die folgende Gebrauchsanweisung befolgen:

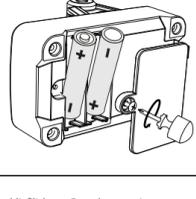
1. Das Infrarot-Licht funktioniert am besten bei normaler bis gedämpfter Beleuchtung.
2. Setzen Sie das Spielzeug oder die Fernsteuerung nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Blinklicht aus. Dies kann das Infrarot-Licht beeinträchtigen. Falls dies geschieht, warten Sie ca. 10 Sekunden, bevor Sie das Spielzeug wieder einstellen.
3. Die Fernsteuerung und die Lok haben Kanalwähler (Kanal A oder B). Kontrollieren Sie, dass die Kanalwähler an beiden Einheiten dieselbe Einstellung haben.

Einsetzen der Batterien:

Lok: Für die Lok brauchen Sie 2 x 1,5 V AA Batterien. Lösen Sie die Schraube zum Batteriefach auf der Rückseite der Lok. Legen Sie die Batterien entsprechend der Abbildung (+/-) ein. Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schraube fest. Drücken Sie auf einen der Knöpfe oben auf der Lok, um es zu aktivieren.



Fernsteuerung: Für die Fernsteuerung brauchen Sie 2 x 1,5 V AA Batterien. Lösen Sie die Schraube zum Batteriefach auf der Unterseite der Fernsteuerung. Legen Sie die Batterien entsprechend der Abbildung (+/-) ein. Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schraube fest.



- Wichtig!**
- Batterien sollten ausschließlich von Erwachsenen eingesetzt und ausgetauscht werden.
 - Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen, die nicht dafür vorgesehen sind.
 - Aufladbare Batterien müssen aus dem Produkt genommen werden, bevor sie aufgeladen werden.
 - Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen neu aufgeladen werden.
 - Niemals verschiedene Batterietypen gleichzeitig verwenden. Alte und neue Batterien nicht mischen.
 - Nur empfohlene Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs verwenden.
 - Die Batterien mit korrekter Polarität einlegen.
 - Verbrauchte Batterien bitte sofort aus dem Spielzeug herausnehmen.
 - Die Pole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Falls das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, bitte stets die Batterien herausnehmen.
 - Verbrauchte Batterien und ausrangierte Elektro- und Elektronikprodukte an einer zugelassenen Sammelstelle umweltgerecht entsorgen. Diese Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
 - Die Batterien vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.

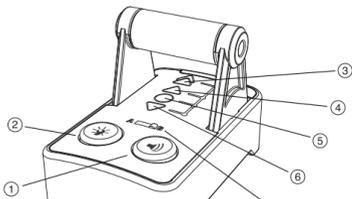
Die Gebrauchsanweisung gut aufbewahren!

Locomotive télécommandée

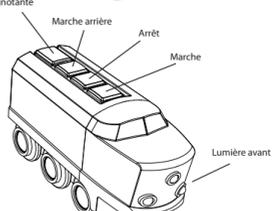
Fonctions alimentées par batteries :
Appuyez sur le bouton « marche » ou « marche arrière » de la locomotive pour l'activer et lui permettre de recevoir les signaux infrarouges de la télécommande. La locomotive peut désormais être manoeuvrée via les boutons intégrés et/ou ceux de la télécommande. Après cinq minutes d'inactivité, la locomotive s'éteint automatiquement.

Remarque : La locomotive doit être en marche avant lorsqu'elle est sur des rails ascendants.

1. Avertisseur sonore
2. Lumière avant
3. Poignée en position verrouillée, locomotive en marche rapide
4. Marche
5. Arrêt
6. Marche arrière avec signal sonore et lumière
7. Canal A et B (au cas où on assemble deux locomotives télécommandées)



Lumière arrière rouge clignotante

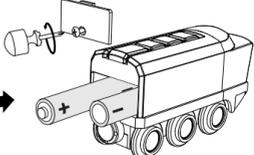


Ce produit est un jouet télécommandé par signaux infrarouges. Pour un fonctionnement optimal, veuillez tenir compte des remarques suivantes :

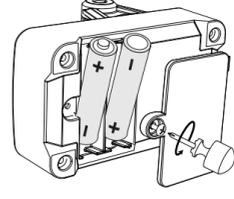
1. Un éclairage normal à modéré permet une bonne transmission des signaux infrarouges.
2. Évitez d'exposer le jouet ou sa télécommande à la lumière directe du soleil ou à une lumière clignotante. Ceci peut perturber le signal infrarouge. Si cela se produit, attendez environ 10 secondes avant d'activer à nouveau le jouet.
3. La télécommande et la locomotive sont pourvus d'un sélecteur de canal (canal A ou B). Vérifiez que le sélecteur de chacun des éléments indique le même canal.

Installation des batteries :

Locomotive : la locomotive fonctionne avec 2 batteries AA 1,5 V. Déserrez la vis du couvercle du logement des batteries situé sur le côté de la locomotive. Insérez les batteries comme illustré (+/-). Fermez le couvercle et serrez la vis. Appuyez sur l'un des boutons au sommet de la locomotive pour activer cette dernière.



Télécommande : la télécommande fonctionne avec 2 batteries AA 1,5 V. Déserrez la vis du couvercle du logement des batteries situé sur le côté de la locomotive. Insérez les batteries comme illustré (+/-). Fermez le couvercle et serrez la vis.



- Important !**
- L'insertion et le changement de batteries doit être effectué par une personne adulte.
 - N'essayez jamais d'utiliser des batteries non adaptées.
 - Les batteries rechargeables doivent être retirées du produit pour être mises à charger.
 - Ne mélangez jamais des types de batteries différents. Ne mélangez pas non plus batteries anciennes et nouvelles.
 - N'utilisez que les batteries conseillées ou équivalentes.
 - Installez les batteries en respectant la polarité.
 - Une fois les batteries épuisées, retirez-les immédiatement du produit.
 - Ne pas court-circuiter les pôles.
 - Retirez toujours les batteries du produit si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
 - Les batteries épuisées et les déchets électriques ou électroniques doivent être remis dans un centre de collecte agréé. Ces produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
 - Évitez de laisser les batteries au contact de l'eau ou de l'humidité.

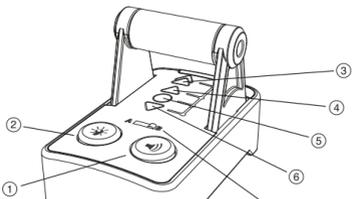
Conservez ces informations !

Locomotor con control remoto

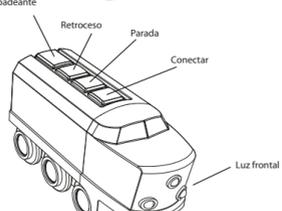
Funciones accionadas por batería:
Pulse el botón de "Conectar" o "Marcha atrás" de la locomotora para conectarla y que pueda recibir las señales de IR del control remoto. Al hacerlo, será posible controlar los movimientos de la locomotora con los botones de la propia locomotora o del control remoto. Tras cinco minutos de inactividad, la locomotora se apaga automáticamente.

Nota: El motor debe operar en la dirección de marcha adelante al subir por una vía ascendente.

1. Sonidos
2. Luz frontal
3. Control de mano bloqueado, la locomotora avanzará rápidamente
4. Avance
5. Parada
6. Retroceso con luz y sonido
7. Canales A y B (para movimiento simultáneo de dos locomotoras con el control remoto)



Luz de retroceso roja parpadeante

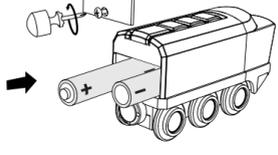


Este juguete controlado por infrarrojos funcionará mejor si sigue las instrucciones siguientes:

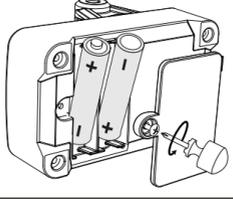
1. La luz de infrarrojos funcionará mejor con una iluminación normal o reducida.
2. No deje el juguete ni el control remoto bajo la luz directa del sol o de luces intermitentes. Esto puede afectar a la eficacia de la luz de infrarrojos. Si sucede, espere unos 10 segundos antes de volver a conectar el juguete.
3. Tanto el control remoto como el juguete poseen un selector de canal (canal A y B). Asegúrese de que el selector de canal de ambas está en la misma posición.

Instalación de las pilas:

Locomotora: la locomotora utiliza 2 pilas AA de 1,5 V. Afloje el tornillo del compartimento de las pilas, en la parte de atrás de la locomotora. Instale las pilas tal y como se muestra en la ilustración (+/-). Cierre la tapa del compartimento y apriete el tornillo. Pulse uno de los botones en la parte superior de la locomotora para activarla.



Control remoto: el control remoto utiliza 2 pilas AA de 1,5 V. Afloje el tornillo del compartimento de las pilas, en la parte de atrás del control remoto. Instale las pilas tal y como se muestra en la ilustración (+/-). Cierre la tapa del compartimento y apriete el tornillo.



- AVISO**
- El proceso de instalación y cambio de las pilas lo debe realizar un adulto.
 - No intente nunca recargar pilas que no son recargables.
 - Las pilas recargables deben sacarse del producto antes de recargarlas.
 - La recarga de las pilas debe realizarse bajo la supervisión de un adulto.
 - No mezcle nunca distintos tipos de pilas. No mezcle nunca pilas nuevas con pilas usadas.
 - Use solamente las pilas recomendadas o del mismo tipo o equivalentes.
 - Instale las pilas asegurándose de respetar la polaridad correcta.
 - Cuando se gasten las pilas, sáquelas del producto.
 - No cortocircuite los polos.
 - Saque siempre las pilas del producto si no se va a usar durante un periodo de tiempo prolongado.
 - Las pilas gastadas así como los productos eléctricos y electrónicos usados deben desecharse en instalaciones aprobadas para tal fin. Estos productos no deben tratarse como residuos domésticos.
 - No sumerja las pilas en agua ni las esponja a la humedad.

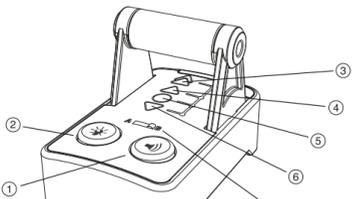
Guarde estas instrucciones.

Locomotiva con controllo remoto

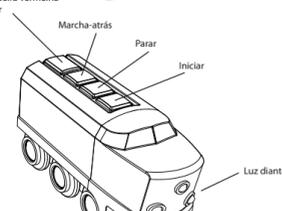
Funções operadas a bateria:
Premir os botões "ligar" ou "marcha-atrás" na locomotiva para a ativar e ficar pronta a receber o sinal IR do controlo remoto. A locomotiva pode agora ser manobrada, tanto com os botões na locomotiva e/ou com os botões do controlo remoto. A locomotiva é automaticamente desligada depois de inativa cinco minutos.

Nota! A locomotiva precisa de ser movida para a frente numa pista em subida.

1. Som do sinal
2. Luz dianteira
3. Alavanca bloqueada, locomotiva move-se para a frente rapidamente
4. Conduzir em frente
5. Parar
6. Mover para trás com som e luz
7. Canal A e B (para movimento simultâneo de duas locomotivas com controlo remoto)



Luz traseira vermelha a piscar

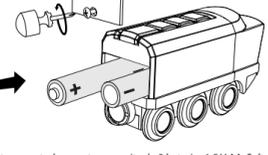


Este brinquedo infraguado funciona melhor se seguir as seguintes instruções:

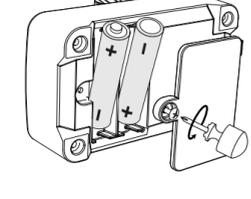
1. A luz infravermelha funciona melhor com iluminação normal ou reduzida.
2. Evitar que o brinquedo ou o controlo remoto fique em contacto direto com luz do sol ou luzes intermitentes. Pode influenciar a luz infravermelha. Se sucede, aguardar cerca de 10 segundos antes de voltar a ativar o brinquedo.
3. O controlo remoto e a locomotiva têm um selector de canal (canal A e B). Controlar se o selector de canais das duas unidades tem a mesma configuração.

Instalar as baterias:

Locomotiva: a locomotiva utiliza 2 baterias 1.5 V AA. Soltar os parafusos da tampa das baterias na traseira da locomotiva. Montar as baterias conforme as ilustrações (+/-). Fechar a tampa das baterias e apertar os parafusos. Prima um dos botões na parte de cima do dispositivo de locomoção para a ativar.



Controlo remoto: o controlo remoto necessita de 2 baterias 1.5 V AA. Soltar os parafusos da tampa das baterias na parte de baixo do controlo remoto. Montar as baterias conforme as ilustrações (+/-). Fechar a tampa das baterias e apertar os parafusos.



- Importante!**
- As baterias devem ser instaladas e substituídas apenas por adultos.
 - Nunca tentar carregar baterias que não sejam recarregáveis.
 - Baterias recarregáveis devem ser removidas do produto antes de carregar.
 - Carregar baterias apenas sob a supervisão de um adulto.
 - Não misturar diferentes tipos de baterias. Não misturar baterias novas e usadas.
 - Utilizar apenas baterias recomendadas ou baterias do mesmo tipo ou equivalentes.
 - Montar as baterias com a polaridade correta.
 - Baterias usadas devem ser removidas do produto imediatamente.
 - Não ligar os polos.
 - Remover sempre as baterias se o produto não for usado durante um período de tempo prolongado.
 - Baterias usadas e produtos elétricos ou eletrónicos estragados devem ser descartados em locais de recolha homologados. Estes produtos não devem ser descartados nos resíduos domésticos.
 - Evitar expor as baterias a humidade ou líquidos.

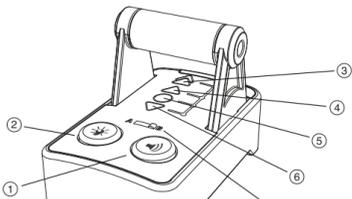
Guarde esta informação!

Locomotiva con controllo remoto

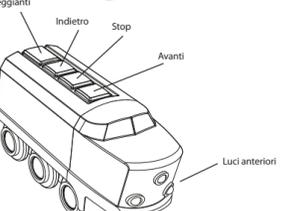
Funzioni telecomandate a batteria:
Premere sul pulsante "avanti" o "indietro" sulla locomotiva per attivarla. Ora è pronta a ricevere il segnale a infrarossi dal telecomando. La locomotiva è pronta per essere comandata sia tramite i comandi sulla locomotiva stessa che con i tasti del telecomando. Dopo cinque minuti di inattività, la locomotiva si spegne automaticamente.

Nota! Quando si risale un binario in salita, la locomotiva deve essere azionata in avanti.

1. Fischio
2. Luci anteriori
3. Maniglia in posizione bloccata, la locomotiva procede in avanti alla velocità massima
4. Avanti
5. Stop
6. Indietro con luci e suoni
7. Canale A e B (per il comando in simultanea di due locomotive telecomandate)



Luci rosse posteriori lampeggianti

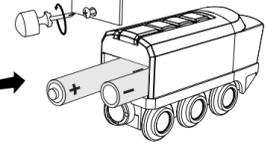


Per il corretto funzionamento di questo giocattolo con comando a infrarossi, seguire le istruzioni sotto:

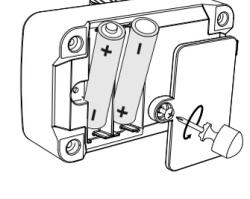
1. La luce a infrarossi funziona al meglio in condizioni di luce da normale a soffusa.
2. Evitare di esporre il giocattolo e il telecomando alla luce diretta del sole oppure a una luce lampeggiante. Questo può influire sulla luce a infrarossi. Se succede, attendere circa 10 secondi e poi riattivare il giocattolo.
3. Sia il telecomando che la locomotiva hanno un selettore di canale (canale A o B). Controllare che il selettore del canale sulle due unità sia impostato allo stesso modo.

Come inserire le batterie:

Locomotiva: la locomotiva funziona con 2 batterie AA da 1,5 V. Svitare la vite dello sportello delle batterie sul retro della locomotiva. Inserire le batterie come da illustrazione (+/-). Chiudere lo sportello e serrare la vite. Premere uno dei pulsanti in cima alla locomotiva per attivarla.



Telecomando: il telecomando funziona con 2 batterie AA da 1,5 V. Svitare la vite dello sportello delle batterie sul fondo del telecomando. Inserire le batterie come da illustrazione (+/-). Chiudere lo sportello e serrare la vite.



- Importante!**
- Le batterie devono essere inserite e sostituite solo da adulti.
 - Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
 - Le batterie ricaricabili devono essere tolte dal prodotto prima di essere sottoposte a carica.
 - Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di un adulto.
 - Non mischiare mai batterie di diverso tipo, né batterie nuove con batterie vecchie.
 - Usare solamente batterie raccomandate, di tipo uguale o equivalente a quanto indicato in queste istruzioni.
 - Inserire le batterie con la giusta polarità.
 - Quando le batterie sono esaurite, rimuoverle immediatamente dal prodotto.
 - Non mettere in cortocircuito i poli.
 - Estrarre sempre le batterie dal prodotto se si prevede di non usarlo per lungo tempo.
 - Le batterie usate e i prodotti elettronici o elettrici dismessi vanno portati nelle ecoisole appositamente attrezzate. Non gettare questi prodotti con normali rifiuti casalinghi.
 - Evitare di esporre le batterie all'acqua o all'umidità.

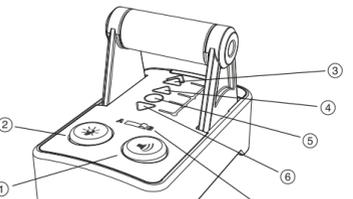
Conservare per riferimento futuro!

Lokomotiva s diaľkovým ovládaním

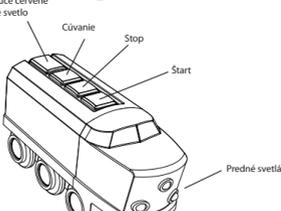
Lokomotiva na batériu:
Stlačení tlačidla „Start“ alebo „Dopzd“ na lokomotive sa táto aktivuje a pripravuje pre IR signál z diaľkového ovládania. S lokomotivou sa teraz dá manévrovať buď pomocou tlačidla na lokomotive samotnej, alebo tlačidla na diaľkovom ovládaní. Lokomotiva sa po piatich minútach nečinnosti automaticky vypína.

Upozornenie! Pri jazde nahor po stúpajúcej trati musí lokomotiva jazdiť v smere dopredu.

1. Signálny zvuk
2. Predné svetlá
3. Rukoväť v zablokovanvej pozícii, lokomotiva sa pohybuje rýchlo dopredu
4. Pohyb dopredu
5. Stop
6. Cúvanie s výstražným zvukom a svetlom
7. Kanály A a B (na ovládanie dvoch spojených diaľkovo ovládaných lokomotív)



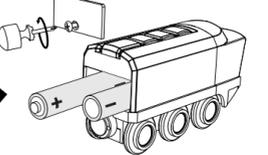
Blikajúce červené zadné svetlo



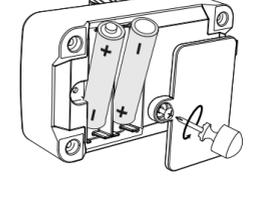
Táto hračka na infračervené ovládanie funguje najlepšie vtedy, keď sa riadite nasledujúcimi pokynmi:

1. Infračervené svetlo funguje najlepšie pri normálnom až tmeonom osvetlení.
2. Hračku alebo jej diaľkové ovládanie nevystavujte priamemu slnečnému svetlu. Toto môže ovplyvniť infračervené svetlo. Ak k tomu dôjde, počkajte približne 10 sekúnd a potom hračku znova aktivujte.
3. Tak diaľkovo ovládanie, ako aj lokomotiva majú kanálové voliče (A alebo B). Skontrolujte, či kanálový volič na oboch jednotkách má rovnaké nastavenie.

Výmena batérií:
Lokomotiva: Vyžiaduje si dve 1,5 V AA batérie. Uvoľnite skrutku na kryte batériovej priehradky na zadnej časti lokomotivy. Nainštalujte batérie podľa ilustrácie (+/-). Zatvorte kryt batérií a dotiahnite skrutku. Stlačením jedného z tlačidiel na lokomotívu ju aktivujte.



Diaľkové ovládanie: Vyžaduje si 2x 1,5 V AA batérie. Uvoľnite skrutku na kryte batériovej priehradky na zadnej časti diaľkového ovládania. Nainštalujte batérie podľa ilustrácie (+/-). Zatvorte kryt batériovej priehradky a pritiahnite skrutku.



- Dôležité!**
- Batérie by mala inštalovať a vymieňať dospelá osoba.
 - Nikdy sa nepokúšajte nabíjať batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.
 - Nabíjateľné batérie pred nabíjaním odstráňte z výrobku.
 - Nabíjateľné batérie by sa mali nabíjať iba pod dohľadom dospeljej osoby.
 - Nikdy nepoužívajte spoločne rozličné typy batérií. Nikdy nepoužívajte spoločne nové batérie so starými.
 - Používajte iba odporúčané batérie rovnakého alebo zodpovedajúceho typu.
 - Inštalujte batérie so správnou orientáciou polarít.
 - Ak sú batérie vybité, vyberte ich z výrobku.
 - Neskratujte póly.
 - Ak sa hračka nemá dlhší čas používať, batérie vždy vyberte.
 - Vybité batérie a stare elektrické a elektronické výrobky sa musia zlikvidovať vo schválenom zbernom stredisku. S takými výrobkami sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom.
 - Nevystavujte batérie vlhku alebo vode.

Prosím, odložte si tieto informácie na účely použitia v budúcnosti.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



Lok med fjärrkontroll

Batteridrivna funktioner:

Tryck på "start"- eller "bak"-knappen på loket och gör det aktivt och klart för att ta emot IR-signal från fjärrkontrollen. Loket kan nu manövreras av såväl knapparna på loket eller/och knapparna på fjärrkontrollen. Efter fem minuters inaktivitet stängs loket av automatiskt.

Obs! Loket måste köra framåt när det ska köra uppför en skena.

- Signalljud
- Frontljus
- Handtaget i låst läge, loket kör extra fort framåt
- Kör framåt
- Stannar
- Kör bakåt med ljud och ljus
- Kanal A och B (för samkörning av två fjärsstyrda lok)

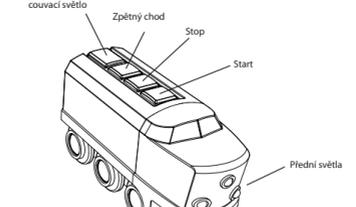
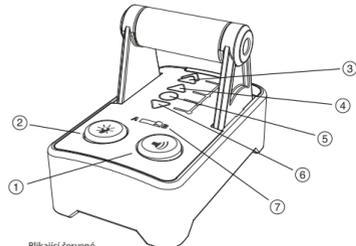
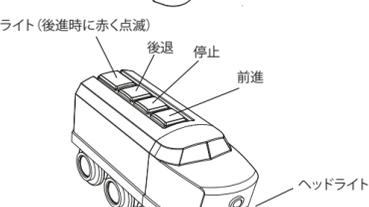
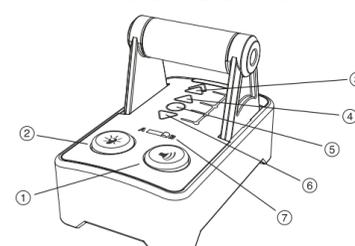
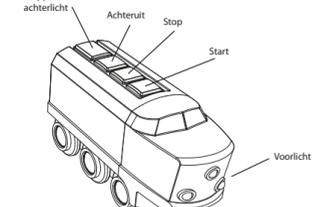
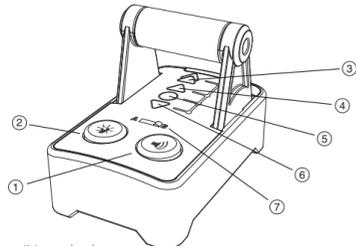
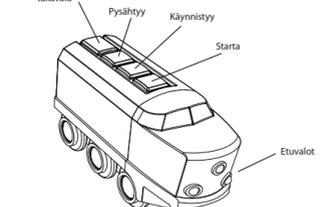
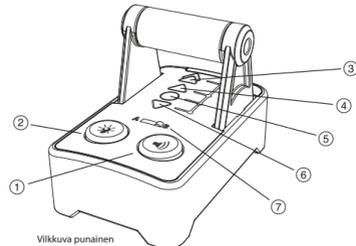
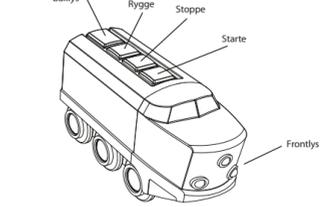
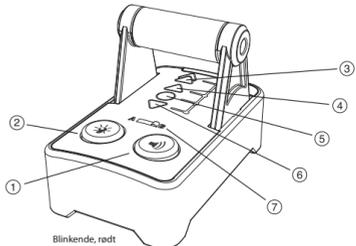
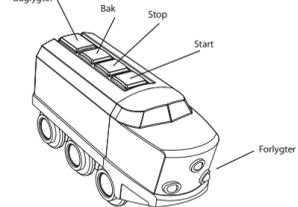
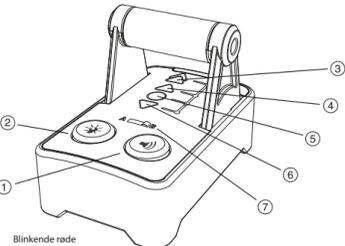
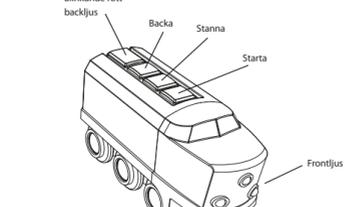
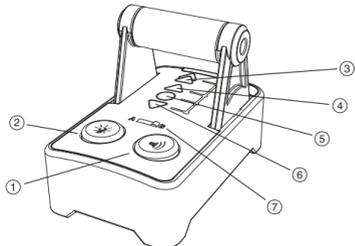
Lokomotiv med fjernbetjening

Batteridrevne funktioner:

Tryk på start- eller rygge-knappen på lokomotivet, sørg for, at trykke knappen helt ned, så lokomotivet kan modtage IR-signalet fra fjernbetjeningen. Lokomotivet kan nu styres via både knapperne på selve lokomotivet og/eller knapperne på fjernbetjeningen. Efter fem minutters inaktivitet slukker lokomotivet automatisk.

Bemærk! Lokomotivet skal være indstillet til at køre fremad, hvis toget skal kunne køre op ad bakke.

- Signalljud
- Forlygter
- Håndtaget i låst stilling, lokomotivet kører ekstra hurtigt fremad
- Kør fremad
- Stop
- Kør baglæns med lyd og lys
- Kanal A og B (hvis du kører med to fjernstyrede tog samtidigt)

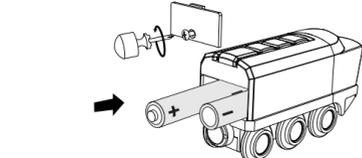


Denna infrastyrda leksak fungerar bäst om du följer dessa anvisningar:

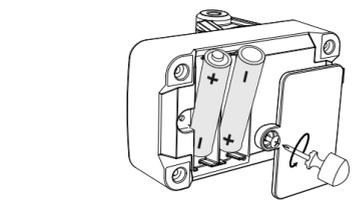
- Infrarött ljus verkar bäst i normal till dämpad belysning.
- Undvik att utsätta leksaken eller dess fjärrkontroll för direkt solljus eller blinkande lys. Detta kan påverka infraljuset. Om så sker, vänta i cirka 10 sekunder innan du aktiverar leksaken på nytt.
- Både fjärrkontrollen och loket har kanalväljare (kanal A respektive B). Kontrollera att kanalväljaren på de båda enheterna har samma inställning.

Installation av batterier:

Lok: Loket kräver 2x1,5 V AA-batterier. Lossa skruven till batteriluckan på lokets baksida. Installera batterierna enligt illustrationen (+/-). Stäng batteriluckan och dra åt skruven. Tryck på en av knapparna ovanpå loket för att aktivera det.



Fjärrkontroll: Fjärrkontrollen kräver 2 x1,5 V AA-batterier. Lossa skruven till batteriluckan på fjärrkontrollens undersida. Installera batterierna enligt illustrationen (+/-). Stäng batteriluckan och dra åt skruven.

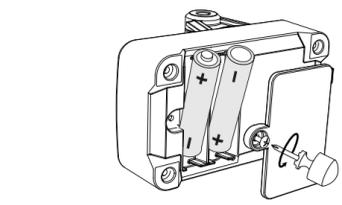


Viktigt!

- Bara vuxna bör sätta i och byta batterier.
- Försök aldrig ladda batterier som inte är avsedda för detta.
- Laddningsbara batterier ska placeras ur produktens före laddning.
- Laddningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen.
- Blanda aldrig olika batterityper. Blanda inte heller nya batterier med gamla.
- Endast rekommenderade batterier av samma eller likvärdig batterityp får användas.
- Installera batterierna med korrekt polaritet.
- När batterierna är förbrukade, ska de genast tas ur produkten.
- Polerne får inte kortslutas.
- Tag alltid ur batterierna om produkten inte används under en längre tid.
- Förbrukade batterier och kasserade el- och elektronikprodukter ska lämnas på godkänt insamlingsställe. Dessa produkter får inte läggas som hushållsaffall.
- Undvik att utsätta batterierna för fukt eller väta.

Spara denna information!

Fjernbetjening: Fjernbetjeningen kræver 2 x 1,5 V AA-batterier. Løsne skruen på undersiden af fjernbetjeningen. Installer batterierne som vist på illustrationen (+/-). Luk batteridækslet, og skru skruen i. Tryk på en af knapperne ovenpå lokomotivet for at aktivere det.



Viktigt!

- Batterier bør kun sættes og udskiftes af voksne.
- Forsøg aldrig at genoplade batterier, som ikke er beregnet til det.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet før opladning.
- Oppladelige batterier kan bare oplades under, når der er en voksen til stede.
- Bland aldrig forskellige batterityper. Bland heller ikke nye og gamle batterier.
- Der må kun bruges anbefalede batterier af samme eller lignende batteritype.
- Installer batterierne med korrekt polaritet.
- Når batterierne er opbrugt, skal de straks tages ud af produktet.
- Polerne bør ikke kortsluttes.
- Tag altid batterierne ud, hvis produktet ikke er i brug i længere tid.
- Brugte batterier og kasserede el- og elektronikprodukter skal leveres på et godkendt indsamlingssted. Disse produkter skal ikke kastes som husholdningsaffald.
- Undgå at udsætte batterierne for fugt eller væske.

Gem denne information!

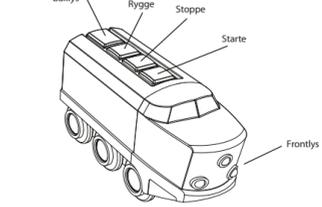
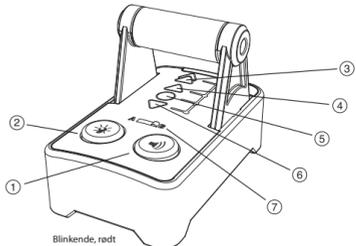
Lokomotiv med fjernkontroll

Batteridrevne funksjoner:

Trykk på start- eller rygge-knappen på lokomotivet og gjør det aktivt og klart for å motta IR-signal fra fjernkontrollen. Lokomotivet kan nå manøvreres av både knappene på lokomotivet eller/og knappene på fjernkontrollen. Etter fem minutters inaktivitet slår lokomotivet seg av automatisk.

Merknad! Motoren må bevege seg fremover når den skal kjøre opp en stigning.

- Signallåni
- Frontlys
- Kahva lukittasma tilassa, veturi ajaa lujaa eteenpäin.
- Kjører fremover
- Stopper
- Kjører bakover med lyd og lys
- Kanal A tai B (for samkjøring av to fjernstyrede lokomotiver)



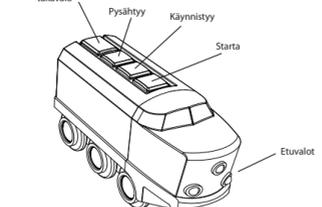
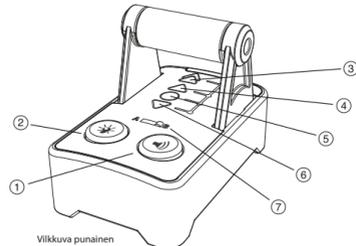
Kauko-ohjattava veturi

Paristojkäytön toiminnot:

Aktivoi veturi ottamaan vastaan kaukosäätimessä lähetettäviä infrapansignaaleja painamalla käynnitys- tai peruutuspainikkeita. Veturia voidaan nyt ohjata sen ja/tai kaukosäätimen painikkeiden avulla. Veturista katkaistaan virta automaattisesti, kun se on ollut viisi minuuttia käyttämättä.

Huomio! Veturin pitää olla liikkeessä eteenpäin, kun ajetaan nousevilla radalla.

- Signallääni
- Etuvalot
- Kahva lukittasma tilassa, veturi ajaa lujaa eteenpäin.
- Ajaa eteenpäin
- Pysähtyy
- Ajaa taaksepäin, ääni ja valot toimivat
- Kanava A tai B (kahden kauko-ohjattavan ohjajaminen yhdessä)



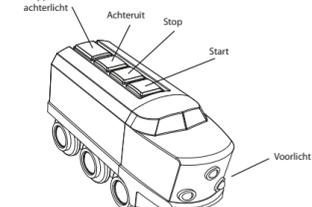
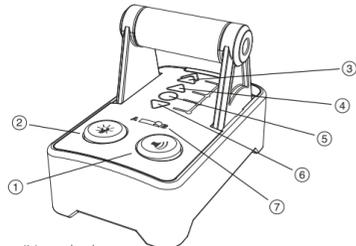
Locomotief met afstandsbediening

Batterijgestuurde functies:

Druk op de knop Start of Achteruit op de locomotief om deze te activeren en klaar te maken voor ontvangst van het infraroodsignaal van de afstandsbediening. De locomotief kan nu worden gemanoeuvred met de knoppen op de locomotief en/of de knoppen op de afstandsbediening. Bij 5 minuten geen activiteit wordt de locomotief automatisch uitgeschakeld.

Let op! De Locomotief moet vooruitrijden als de rails omhoog lopen.

- Geluidssignaal
- Voorlicht
- Handgreep verrendeld, de locomotief rijdt extra snel vooruit
- Vooruit rijden
- Stoppen
- Achteruit rijden met geluid en licht
- Kanaal A en B (voor het gelijktijdig rijden van twee locomotieven met afstandsbediening)



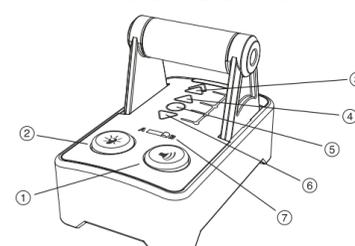
リモートコントロールエンジン

バッテリー（ワ）機能:

機関車は、車体裏のスイッチをAもしくはBにすると、電源が入り、起動及びリモコンからの信号を受信できるようになります。機関車は本体のボタンまたはリモコンを使って、操作することができます。機関車は、操作されない状態で5分経過すると、自動的に電源がオフになります。

ご注意。バッテリー式車両で坂を上がる際は前進でお遊びください。

- シグナル音
- ヘッドライト
- ハンドルを前に強く押してロックすると、機関車は早く前進します。
- 前進（走行音が鳴り、ライトが点灯します。）
- 停止（ブレーキ音が鳴ります。）
- 後退（走行音が鳴り、ライトが点滅します。）
- チャンネルA/B切替（機関車を2台操作する場合に使用します。）



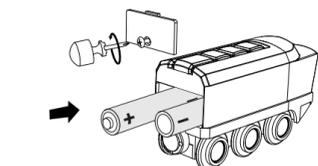
本製品は赤外線を使用しておりますので使用の際は、以下の通りご注意ください。

- 赤外線は、通常から柔らかい光のものでよく作動します。
- 機関車本体やリモコンを直射日光や点滅光にさらさないでください。
- 赤外線機能は低下することがあります。その場合は10秒間待つてから作動させてください。

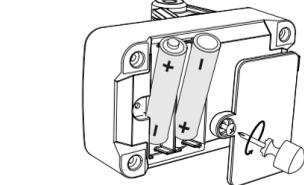
3. リモコンと機関車にはA/Bのチャンネル切替スイッチがあります。リモコン、機関車ともに同じチャンネルであることを確認してください。

電池の挿入:

・機関車: 単3電池を2本準備してください。機関車の後部の電池カバーのネジを緩めます。電池を＋（プラスマイナス）正しい向きに入れます。電池カバーを閉じて、ネジを締めます。機関車の上端にあるボタンの一つを押して、始動させます。



・リモコン: 単3電池を2本準備してください。リモコンの裏側の電池カバーのネジを緩めます。電池を＋（プラスマイナス）正しい向きに入れます。電池カバーを閉じて、ネジを締めます。



重要

- 保護者のもとで遊ばせてください。
- ご使用にならないときはスイッチをオフにして電池をはずしてください。
- 靴の毛、衣服の一部などがタイヤに巻き込まれないようご注意ください。
- 充電式電池は使用しないでください。
- 電池の挿入、交換は必ず大人が行ってください。
- 違うタイプや古い電池と新しい電池を一緒に使用しないでください。
- 推奨されたあるいは同等の電池のみ使用してください。
- 電池は＋（プラスマイナス）を正しくセットしてください。
- 使用済みの電池はすぐに本体から取り出し、所定の廃棄場所に捨ててください。
- 湿気や水気を避けてください。

この使用説明書は必ず保管してください。

Ta vare på denne informasjonen!

Säästä nämä tiedot!

Bewaar deze informatie!

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

BRIQ AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.

© 2014 BRIO AB/3213-896 E